

V Bruseli 13. júla 2018  
(OR. en)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2018/0149(NLE)

---

---

10623/1/18  
REV 1

TRANS 295

### POZNÁMKA K BODU A

---

Od: Generálny sekretariát Rady  
Komu: Rada

---

Č. predch. dok.: 10623/18 TRANS 295  
Č. dok. Kom.: 9025/18 TRANS 204 + ADD 1

---

Predmet: Rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskej únie Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi  
– prijatie

---

1. Komisia 16. mája 2018 predložila Rade predmetný návrh.
2. Pred predložením návrhu Rada 4. decembra 2014 poverila Komisiu, aby v mene Únie rokovala o rozšírení pôsobnosti dohody o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) o služby pravidelnej prepravy.<sup>1</sup>
3. Komisia pred začatím rokovaní počas roku 2016 konzultovala s osobitným výborom, ktorý bol na tento účel zriadený pri Rade, s cieľom pripraviť znenie návrhu protokolu. Rokovania v osobitnom výbore sa okrem iného týkali otázky fiškálnych ustanovení v protokole, dojednaní o partnerstvách v krajinách, cez ktoré autobusový spoj prechádza, a postupu pre zmeny vo frekvencii takýchto spojení.

---

<sup>1</sup> Pozri dokumenty ST 14892/1/14 REV 1 a 15601/14 + ADD 1 (EU RESTRICTED).

4. Zmluvné strany dohody Interbus sa zišli 1. februára, 23. júna a 10. novembra 2017, aby rokovali o tomto rozšírení pôsobnosti. Na poslednom zasadnutí dospeli rokovania s výnimkou drobných technických zmien k úspešnému záveru. Počas rokovaní Komisia konzultovala s osobitným výborom v súlade s mandátom.
5. Pracovná skupina pre pozemnú dopravu návrh schválila na zasadnutí 12. júna 2018. Delegácia DE trvala na svojej pozícii, že hoci nie je proti samotnému rozšíreniu pôsobnosti na pravidelnú prepravu, nesúhlasí s výsledkom rokovaní, ktorý zahŕňa dodatočné colné a fiškálne ustanovenia (pozri článok 7 návrhu protokolu) na právnom základe, ktorý sa týka výlučne dopravy. Delegácia RO vzniesla viacero pripomienok a žiadostí k článkom 6, 10 a 17 a k novej prílohe k návrhu protokolu. Delegácia IT vyjadrila poľutovanie v súvislosti s dojednaniami o partnerstvách, pričom jej pozícia bola zameraná na kogentný režim. Návrh delegácie AT, že právo pripojiť sa k partnerstvu by malo byť vyjadrené jasnejšie, sa javil ako prijateľný.
6. V nadväznosti na uvedené zasadnutie bolo zaslané mierne revidované znenie s cieľom uzavrieť tento spis.<sup>2</sup>
7. Výbor stálych predstaviteľov dohodu potvrdil 13. júla 2018; delegácia IT bola proti a delegácia DE sa zdržala hlasovania.
8. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Rada vyzýva, aby:
  - prijala rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskej únie Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi, ako sa po revízii právnikmi lingvistami uvádza v dokumentoch ST 9561/18 a 9687/18.

Znenie rozhodnutia vrátane návrhu protokolu sa v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ zašle Európskemu parlamentu na informáciu.

---

<sup>2</sup> Pozri dokument 10152/18.